



**Организация Правительственных Публикаций Для Детей и Свободный Доступ к Правительственной Информации**

**Tom Adamich  
Martha Childers  
Katy Davis  
John H. Faria  
and  
Antoinette W. Satterfield**

*Translated by :  
Tatiana Pashkova-Balkenhol,  
Longwood University, VA. USA*

**Meeting:**

**124 — e-Government: the role of librarians — Government Information and Official Publications Section with Government Libraries**

**Реферат:**

*Бесплатная правительственная информация вдохновляет на творчество и обогащает все аспекты жизни детей всего мира. Присоединяйтесь к дискуссии членов организации Правительственных Публикаций для Детей (<http://govdocs4children.pbworks.com/>) о проверенных и эффективных методах по распространению правительственной информации среди детей. Мы осветим международные и страноведческие ресурсы интернета.*

**Части доклада:**

**Том Адамич. Протянем Друг Другу Руки по Всеми Миру: Страноведческие Источники Для Школьников и Учителей.**

Доступ к страноведческим ресурсам предоставляет детям широкие возможности познать другие страны и культуры, а также позволяет сформировать свое мировоззрение на сегодняшний день. Центром обзора выступают два страноведческих интернет-ресурса, которые дополняют друг друга и находятся на порталах Государственного Департамента США <http://www.state.gov/countries/> и Библиотеки Конгресса <http://lcweb2.loc.gov/frd/cs/> .

В дополнении, мы также осветим электронную коллекцию правительственной информации США, созданную Джимом и Джастин Витч <http://worldcat.org/profiles/jveatch/lists/599894> .

Марта Чилдерс. Организация Правительственных Публикаций для Детей. В большинстве случаев, правительственная информация - надежна и достоверна. На основе этого понимания была сформирована Организация Правительственных Публикаций для Детей. Миссией данной организации является распространение правительственной информации среди детей от дошкольного возраста до выпускников средней школы с целью вовлечения их в познавательный процесс об истории, культуре, науке, и правительстве, посредством игр и других интерактивных мероприятий.

Члены этой Организации принимают активное участие в афишировании доступной правительственной информации, выступая на конференциях, публикуя доклады, и организуя мероприятия для детей. Исходя из того, что на настоящий момент основным способом распространения информации является электронный метод, данная Организация координирует следующие веб-сайты:

<http://community.fdlp.gov/govdockidsgroup>, <http://govdocs4children.pbworks.com/>, и [http://wikis.ala.org/godort/index.php/Gov\\_Doc\\_Kids](http://wikis.ala.org/godort/index.php/Gov_Doc_Kids) .

Кати Дейвис. Общество Федеральной Программы Библиотек и Организация Правительственных Публикаций для Детей.

Организация Правительственных Публикаций Для Детей была заинтересована в рекламе конкурса на лучший плакат, посвященному Дню Конституции, используя ресурсы, предоставленные на веб-сайте Общества Федеральной Программы Библиотек (ФПБ), получающих бесплатно правительственные документы. В результате, Общество ФПБ предоставило Организации Правительственных Публикаций Для Детей доступ к новейшим технологиям, таким как фотогалереи для демонстрации плакатов. Создание творческого партнерства будет освещено в этой части.

Джон Фариа. Создание Детской Коллекции Правительственных Документов.

Отдел Правительственных Документов в публичной библиотеке Эль Пасо провел серию познавательных семинаров на тему правительственной информации в начале 2008 года. Семинары вызвали у сотрудников библиотеки большой интерес, что подтолкнуло заведующую Детским Отделом предложить идею формирования детской коллекции правительственных документов. Данный инновационный проект будет рассмотрен детально в этой части.

Антуанэт Саттерфилд. Страноведческая Информация для Детей и Подростков.

Благодаря электронному изобилию информации, школьники часто обращаются к интернету в поиске ресурсов о мире. Такой поиск обязательно должен включать правительственную информацию. Веб-сайт "Европейский Уголок для Учителей", например, содержит карты и образовательные игры, предназначенные для изучения Европейского Союза. Информацию о США можно найти на веб-сайте <http://kids.gov/>. Мировой справочник, находящийся на веб-сайте ЦРУ США предоставляет информацию обо всех странах мира, полезную как для первоклассника, так и для старшеклассника.

## **Введение:**

Правительственная информация является источником данных, происхождения, измерения и самое главное - человеческих стремлений. Правительственная информация - это результаты концепций, процессов и действий правительства в многоплановом масштабе - местном, областном, территориальном и временном. Когда как большая часть правительственной информации легко узнаваема и понимаема взрослыми, она менее доступна и понятна для детей, в частности ее нахождение и оценочное описание, так как дети находятся в стадии развития критического мышления.

Части доклада Организации Правительственных Публикаций Для Детей и Свободный Доступ к Правительственной Информации предлагают форум для дискуссии о том, как различные виды правительственной информации определяются и распространяются среди детей. Такие составляющие доклада, как *Организация Правительственных Публикаций Для Детей* Марты Чилдерс, *Создание Детской Коллекции Правительственных Документов* Джона Фариа и *Общество Федеральной Программы Библиотек* Катрин Дейвис опишут исторические факты, структурные элементы, динамику Организации и проиллюстрируют как основные концепции правительственной информации, так и специфические подходы и методы организации правительственных публикаций для детей. Если основные концепции правительственной информации являются главным компонентом успешной работы с детьми по распространению правительственных публикаций, то благодаря специфическим методам, Организация повлияла на жизнь школьников и учителей, рекламируя значимость правительственной информации и, заявляя о себе на мировом уровне.

Другие докладчики приведут примеры источников и услуг, ориентированных на детей. Презентация Джима и Джастин Витч опишет интернет-ресурсы правительства США, созданные на уровне понимания детей. В основу презентаций Тома Адамича *Протянем Друг Другу Руки по Всему Миру: Страноведческие Источники Для Школьников и Учителей* и Антуанэт Саттерфилд *Страноведческая Информация для Детей и Подростков* вошли страноведческие ресурсы, которые позволяют детям узнать о важных исторических фактах определенной страны, концепциях и отношениях, знания которых повлияют на их участие на мировом социальном, политическом, экономическом и культурном уровнях в будущем.

## **Часть 1: Организация Правительственных Публикаций Для Детей и Передовая Практика по Рекламе Значимости Правительственной Информации для Детей**

### **Организация Правительственных Публикаций для Детей**

Идея организации зародилась во время совещания Секции по Правительственным Документам Ассоциации Канзасских Библиотек летом 2006 года. Организация состоит из библиотекарей по правительственной информации, архивистов из Национальный Архивов Канзас-Сити.

Организация спонсируется библиотекой штата Канзас, Секцией по Правительственным Документам Ассоциации Канзасских Библиотек, государственным университетом Вичиты, библиотекой штата Канзаса, библиотекой штата Огайо и Огайской Секцией по Правительственным Документам. Корпоративными спонсорами выступают издательство Оук Хилл и Маннигтон Миллз. Правительственными

спонсорами являются Агентство Оборонной Промышленности США, Министерство Энергии США, Отдел Научной и Технической Информации и Национальная Сельско-Хозяйственная Библиотека. Спонсоры не только придают весомость Организации, а также предоставляют ей поддержку в виде рекламы мероприятий Организации и призов для победителей конкурса на лучший плакат, посвященному Дню Конституции.

Миссией Организации Правительственных Публикаций Для Детей является распространение правительственной информации среди детей от дошкольного возраста до выпускников средней школы с целью вовлечения их в познавательный процесс об истории, культуре, науке и правительстве, посредством игр и других интерактивных мероприятий. Основными задачами Организации являются оказание помощи учителям и школьным библиотекарям в подборке вспомогательных пособий, планов уроков и интересных источников для обогащения образовательного процесса; предоставление библиотекарям коллекции бесплатных правительственных ресурсов с целью повышения качества справочного обслуживания и комплектования фонда. Конкурс на лучший плакат зародился как рекламный проект о важности и значимости правительственных публикаций для школьников и учителей, которые ежегодно обязаны выполнять требование интеграции Дня Конституции в школьную программу. Организация выполняет свою миссию в афишировании правительственной информации, выступая перед группами детей и профессиональными организациями, публикуя статьи и веб-сайты, и организуя ежегодный конкурс на лучший плакат, посвященный Дню Конституции.

Организация Правительственных Публикаций Для Детей организовала конкурс на лучший плакат, посвященный Дню Конституции в 2007 году, как рекламный проект о важности и значимости правительственных публикаций для школьников и учителей, которые ежегодно обязаны выполнять требование по интеграции Дня Конституции в школьную программу.

В связи с федеральным мандатом США, школы, состоящие на федеральном финансировании, обязаны организовывать мероприятия, посвященные Дню Конституции ежегодно 17-го сентября. Организация рекламирует конкурс посредством газетных объявлений, электронной "волны", направленной в различные организации и листсервы (рассылки), электронного официального послания от имени директора библиотеки штата Канзаса, предназначенного для директоров библиотек в других штатах. Электронная "волна" включает в себя просьбу переслать информацию о конкурсе на другие рассылки, другим организациям и заинтересованным лицам. Данный механизм позволяет рекламировать конкурс бесплатно и охватывать широкий круг людей.

Издательство Оук Хилл разработало плакат, рекламирующий конкурс на лучший плакат, который был разослан представителям Агентства Обороны США во все уголки мира. Организация Правительственных Публикаций Для Детей получает, отсортировывает, и судит плакаты участников конкурса. Поддержка конкурсу оказывается на веб-сайте издательства Оук Хилл под названием ConstitutionFacts.com, на котором размещаются фотографии плакатов победителей предыдущих конкурсов, а также и текущего мероприятия.

Количество участников повышается с каждым годом:

- в 2007-10 победителей, 161 представителей из 8 штатов и 1 страны (2 школы, спонсируемые Агентством Обороны США в Японии)
- в 2008-14 победителей, 1.100 представителей из 7 штатов
- в 2009-13 победителей, 2.395 представителей из 37 штатов и 3 стран (Италии, Японии и Кореи)

- в 2010-13 победителей, 9.347 представителей из 45 штатов и школ Министерства Обороны США в Италии, Японии и Южной Кореи.

Судьями конкурса на протяжении всех трех лет являются Мэри Буртзлофф, архивист президентской библиотеки Айзенхауэра, Брайн Оертел, график-дизайнер окружной библиотеки Джонсона (Оверланд Парк, штат Канзас), Ян Шолл, куратор современного искусства, музея искусств Нельсона-Аткинса (Канзас-Сити, Миссури). Ежегодно трое победителей конкурса, проживающих на территории Канзас-Сити, приглашаются на церемонию с участием местных официальных лиц. Другие школы также проводят официальные церемонии для своих победителей.

Всем победителям вручаются два плаката, сертификат и посвящается статья в местной газете. Также победители получают рекламные материалы, соответствующие их возрасту, от Министерства Энергии США, Отдела Научной и Технической Информации, Правительственной Типографии и Национальной Сельскохозяйственной Библиотеки. Первые сто участников конкурса получают экземпляр Конституции США от издательства Оук Хилл. Статьи о победителях конкурса появились в таких газетах, как *Чикаго Трибьюн* и *Старс и Страйпс*.

Организация Правительственных Публикаций Для Детей координирует работу четырёх веб-сайтов. Стартовая страница вики находится по адресу <http://govdocs4children.pbworks.com/>. Страница предлагает ссылки к правительственным учреждениям, предоставляющим информацию для детей. На этом сайте можно найти богатейшие источники о правительственной информации для детей.

Издательство Оук Хилл создало страничку <http://www.constitutionfacts.com>, посвященную конкурсу на лучший плакат. С каждым годом страница обновляется новым содержанием <http://www.constitutionday.cc/>. Благодаря легко-запоминающему имени, Организация остановила свой выбор именно на этом сайте как основном источнике рекламы конкурса.

Организация Правительственных Публикаций Для Детей выступила инициатором по развитию содержания веб-сайта Общества Федеральной Программы Библиотек (ФПБ) и провела тесную работу с сотрудниками Правительственной Типографии (ПТ) по реализации новейших технологий данного сайта (<http://community.fdlp.gov/groups/viewgroup/14-Gov+Kids+Group.html>). Данный сайт интересен тем, что на данный момент он предлагает свободное электронное пространство. Ещё до опубликования данного сайта, Организация Правительственных Публикаций Для Детей обговаривала с сотрудниками ПТ о возможности его использования для распространения информации о правительственных документах.

Секция Правительственных Документов Американской Ассоциации Библиотек (АЛА ГОДОРТ) продолжает оказывать поддержку вики Организации Правительственных Публикаций Для Детей ([http://wikis.ala.org/godort/index.php/Gov\\_Doc\\_Kids](http://wikis.ala.org/godort/index.php/Gov_Doc_Kids)). Электронное пространство на этом сайте ограничено.

Том Адамич взял на себя инициативу публикационной деятельности Организации. На сегодняшний день, членами Организации было опубликовано 7 статей в профессиональных журналах, таких как Лайбрери Мидия Коннекционз, СЛК Ньюз, ОЕЛМА Мидия Спектрум, и т.д. (Документы для Народа). Организация продолжает активно выступать с докладами о важности и значимости правительственной информации. Членами Организации было проведено около 20 мероприятий, как для детей, так и профессиональных организаций, таких как Американская Ассоциация Библиотек, Канзаская Ассоциация Библиотек и столичная сеть библиотек Канзас-Сити.

Для активных, целеустремленных, и заинтересованных в сотрудничестве людей всегда открыты двери в нашу Организацию. На сегодняшний день, Организация носит национальный характер в связи с ее основанием в США, но благодаря электронным технологиям, потенциал обретения Организацией международного характера велик. Члены Организации широко эрудированны и образованы о богатстве правительственных ресурсах, существующих на местном, региональном, национальном, международном уровнях и всегда ищут пути эффективного распространения этого богатства среди детей.

Ниже следуют фотографии с конкурса на лучший плакат, посвященному Дню Конституции:

Плакат Грейс Валкер:



Плакат Хуанг Майу:



День Конституции в средней школе в Биб, штат Арканзас:



Для подробной информации о конкурсе, идите на ссылку:  
<http://www.govdocs4children.pbwiki.com>

### **Создание Детской Коллекции Правительственных Документов**

Перед тем, как создать детскую коллекцию правительственных документов в нашей публичной библиотеке Эль Пасо, мы первоначально провели совместную работу с сотрудниками центральной библиотеки, филиалов и администрацией.

Сначала мы посетили семинар, посвященный правительственным документам и, проведенный Томом Рохигом, окружным библиотекарем по правительственным публикациям, в техническом университете Техаса в феврале 2008 года. Данный семинар затронул последние развития в области правительственной информации, а также объяснил основные процедуры и правила по обращению с правительственными документами. Далее, я выступил с докладом о правительственных источниках в печатных и электронных форматах на административном заседании. Администрация филиалов библиотеки была особенно удивлена количеством правительственных документов, расположенных в нашей библиотеке. Затем мы провели серию тренингов для всех сотрудников библиотеки. Сначала мы провели семинары для сотрудников центральной библиотеки, темой которых явился общий обзор коллекции правительственных документов и Федеральной Программы Библиотек, получающих бесплатно правительственные документы (ФПБ). Подобные семинары проводились и в филиалах библиотеки.

Именно во время семинаров в центральной библиотеке, Бекки Гутиерез, заведующая Детским Отделом и её коллеги проявили наибольший интерес к вопросу -

возможен ли открытый доступ для детей к коллекции правительственных документов. Ответ на этот вопрос был утвердительным. Позднее я возложил следующую задачу на сотрудника Отдела Правительственных Документов, Бэт Паттерсон: из исходной коллекции правительственных документов отсортировать источники, подходящие для Детского Отдела.

Именно этот метод вошел в основу создания детской коллекции правительственных документов для Детского Отдела. Бэт заметила, что многие правительственные учреждения публикуют различные источники, предназначенные для учителей, школьников и их родителей. Некоторые документы были рассчитаны на школьную программу и готовы для использования в классе. Другие документы были наполнены информацией, как помочь ребенку научиться читать, выполнять домашнюю работу и т.д. Также были найдены комплекты с инструкциями и цифровыми дисками о физическом здоровье и правильном питании. Национальное Управление по Аэронавтике и Исследованию Космического Пространства и Министерство Здравоохранения часто публикуют пазлы, занимательные книги и настольные игры. Большинство детских книг написано с целью обучения детей различным навыкам, таким как посадка в землю семян и наблюдение за их ростом, так и как правильно питаться диабетикам. Также среди правительственных документов можно найти и комиксы.

Находящиеся в составе общей коллекции правительственных документов, такие источники не пользовались большим спросом. А когда Бекки Гутиерез, заведующая Детским Отделом, проявила интерес к таким документам, я вдохновился идеей создания коллекции, предназначенной для учителей, школьников и их родителей. Бекки понравилась эта идея, и она, в свою очередь, предложила "дерево" для выставки данной коллекции. Как уже было сказано выше, Бэт Паттерсон отсортировала и создала детскую коллекцию правительственных документов. Затем Бэт изменила указатель местонахождения каждого детского правительственного источника в электронном каталоге библиотеки. После этого, она перевела всю детскую коллекцию из Отдела Правительственных Документов в Детский Отдел. Весь процесс занял одну неделю.

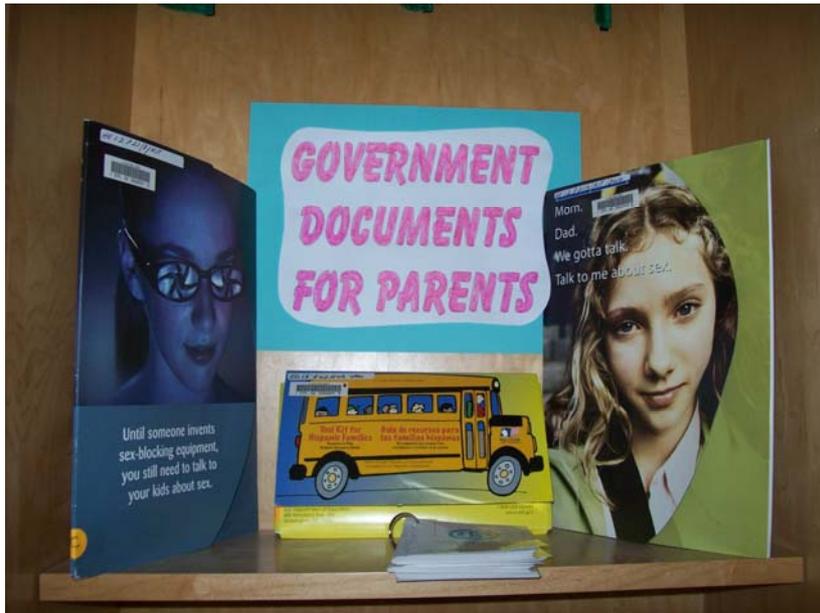
Бекки Гутиерез отметила, что детская коллекция правительственных документов стала пользоваться большим спросом и выразила желание о пополнении данной коллекции. Мы пытаемся всегда удовлетворить её желание во время ежегодной подписке на новые источники.

Детская коллекция состоит из 3 частей: источники для детей, ресурсы для родителей, и материалы для учителей. В этой коллекции можно найти публикации Национального Управления по Аэронавтике и Исследованию Космического Пространства, Министерства Здравоохранения, Министерства Внутренних Дел, и других правительственных учреждений, включая правительство Техаса. В коллекции находятся источники в разных форматах: книги, памфлеты, аудиовизуальные средства, видео, пазлы, игры, раскраски и папки.

Со времени создания детской коллекции, спрос на правительственные публикации изрядно повысился. Данная коллекция позволила привлечь внимание детей и их родителей к источникам правительственной информации в нашей публичной библиотеке Эль Пасо. Ниже следует серия фотографий детской коллекции правительственных документов, размещенная в Детском Отделе.



**"Дерево" правительственных источников в Детском Отделе центральной публичной библиотеки Эль Пасо**



**Ресурсы для родителей.**



## **Общество Федеральной Программы Библиотек (ФПБ) и Организация Правительственных Публикаций Для Детей**

### **Немного о сайте Общества ФПБ**

Сайт Общества ФПБ создан для интерактивного обмена опытом в области правительственной информации. Часть сайта разработана сотрудниками Правительственной Типографии (ПТ), однако его значительная часть создана самими членами Общества. Членами, по большей части, являются библиотекари по правительственным документам, которые участвуют в Федеральной Программе Библиотек (ФПБ). Благодаря обмену знаниями среди членов Общества, данный сайт предлагает достоверный и реальный опыт, выводы и советы экспертов, работающих с правительственными документами ежедневно. Чем больше члены Общества обмениваются опытом, тем богаче становится сайт, особенно для тех, кто ищет своевременную и нужную информацию. Общество ФПБ предлагает бесплатные решения для членов, проживающих в разных уголках страны, по налаживанию контактов и обмену идей. Доступ на данный сайт открыт 24 часа в сутки, позволяя членам добавлять информацию в удобное для них время.

### **А почему бы не использовать бесплатный ресурс социальных сетей?**

#### **Технологии**

Подобно многим сайтам современных социальных сетей, сайт Общества ФПБ предлагает членам многочисленные каналы для общения. Любой член Общества сможет создать свою страничку, "подружиться" с коллегами, прокомментировать, прикрепить фотографии, послать личные послания, создать группу, поместить ссылки, прикрепить документы и произвести поиск. Каждая из вышеперечисленных функций содержит дополнительные характеристики. ПТ постоянно проводит исследования по улучшению существующих технологий, а также тестирует новые инновации для будущей работы.

#### **Надежность**

Уникальность данного сайта состоит в том, что членам Общества предлагается надежная, защищенная, безопасная среда для общения. Забота о частном пространстве серьезно воспринимается ПТ и установки на приватность невозможно случайно изменить. В дополнение, на сайте не существует рекламы, и никто не накапливает личную информацию за закрытыми дверями.

#### **Общество**

Библиотекари по правительственным документам выполняют специализированную роль по созданию, организации, каталогизации, хранения и обеспечения открытого доступа к правительственным документам. Сотрудники ПТ осознают, что библиотекари - профессиональная сплоченная группа, которая встречает на своем пути уникальные препятствия. В совокупности осознания этого факта и выполнения административной функции ФПБ, ПТ даёт гарантию по предоставлению подходящих способов коммуникации среди библиотекарей и развитию онлайн-общества, удовлетворяющему их потребности. ПТ на первое место ставит нужды библиотекарей и не приспособливает бесплатные социальные сети к выполнению своих задач. Настроенность ПТ на аудиторию и активное участие библиотекарей послужит сплочению коллектива в интернете.

## **Организация Правительственных Публикаций Для Детей и Конкурс на Лучший Плакат, Посвященному Дню Конституции**

### **История и Задачи**

Представитель от Организации Правительственных Публикаций для Детей (ППД) связался с Правительственной Типографией (ПТ) в конце октября - начале ноября в 2009 году. Организация была заинтересована в исследовании новых технологий для рекламы конкурса на лучший плакат, посвященному Дню Конституции и афишированию своего существования. Она также была настроена на реализацию своих задач бесплатным путём. После нескольких переговоров с ПТ, было решено, что Организация воспользуется технологиями, предоставленными на сайте Общества ФПБ, для информационного оповещения библиотекарей, так и их аудитории (учителей, школьников и родителей).

Сайт Общества ФПБ позволил:

- сотрудничество между Организацией и другими членами сайта;
- публичное существование в интернете;
- доступ к новейшим технологиям, предложенным на сайте Общества;
- возможности различных методов рекламы Организации и конкурса.

### **Процесс**

Организация применила ряд методов и технологий, предложенных на сайте Общества. Внизу следует список их приёмов:

**Группы.** Организация создала онлайн-группу на сайте Общества. Создание группы позволило членам Организации обмениваться целями и задачами, публиковать информацию о мероприятиях, принимать участие в дискуссиях и создавать фотоальбомы. Данная группа существует по адресу:

<http://community.fdlp.gov/groups/viewgroup/14-Gov+Doc+Kids+Group.html> .

**Ссылки.** Сайт также позволяет обмениваться ссылками к полезным веб-сайтам.

Организация, безусловно, воспользовалась этой функцией. Типография создала свою секцию ссылок, которая постоянно обновляется. Данная секция разделена по тематическим категориям. Организация также создала коллекцию своих ссылок, которые можно найти по адресу: <http://community.fdlp.gov/weblinks/community-groups/gov-doc-kids-group.html> .

**Обмен Файлами.** Организация воспользовалась возможностью обмениваться файлами на сайте. Члены Организации предоставили бланк на участие в конкурсе в ПДФ формате для желающих распечатать бланк, заполнить его, и выслать его по почте. Также они создали рекламный пакет и плакаты для всех желающих их загрузить и распечатать. Их файлы можно найти по адресу:

[http://community.fdlp.gov/files/cat\\_view/71-gov-doc-kids-group.html](http://community.fdlp.gov/files/cat_view/71-gov-doc-kids-group.html) .

**Галерея.** Победителей конкурса и занявших вторые места можно увидеть в нашей галерее. Вы также увидите номинантов конкурсов с 2008-2010 года. Все фотоальбомы Организации расположены по адресу: <http://community.fdlp.gov/gallery.html>

### **Накопленный Опыт и Передовая Практика**

Совместная работа с Организацией позволило администрации ФПБ посмотреть на все глазами пользователя. У ПТ появилась возможность понаблюдать над процессами общения библиотекарей посредством технологий, предложенных на сайте. Отзыв Организации также позволил ПТ увидеть то, что требовало поправки в глазах пользователя. Типография также узнала о технологических потребностях

пользователей либо посредством просьб, выраженных на прямую, либо исходя из их действий.

Основными пользователями ПТ являются члены Общества ФПБ. Очень важно помнить об этом при разработке содержания веб-сайта. Доступ к информации на сайте Общества ФПБ открыт для общей публики, за исключением информации личного характера. А также широкая публика не сможет воспользоваться технологиями сайта, предназначенные для членов Общества.

Если библиотечная организация не имеет возможность создания веб-страницы, и если её члены являются участниками ФПБ, то сайт Общества послужит ресурсом для её создания. Однако создание своей индивидуальной страницы рекомендуется по следующим причинам:

- Позволяет организации предоставить информацию, ориентированную на определённый тип пользователя. В случае Организации Правительственных Публикаций, пользователями являются учителя, школьники и их родители.
- Предоставляет администратору сайта составлять статистические отчёты.
- Предоставляет основное существование в одном месте в интернете.
- Исключает случаи дубликации информации на нескольких сайтах.
- Предоставляет основным пользователям организации легко-ориентируемый сайт.

Постоянное развитие и улучшение возможностей сайта как с административной стороны, так и на уровне пользователя, позволяет повысить качество услуг, предоставляемых членам Общества. ПТ прилагает значительные усилия по развитию более эффективного и полезного сайта Общества. ПТ напоминает членам Общества постоянно пользоваться услугами сайта для открытия новых возможностей и выполнения поставленных ими задач. Мы всегда ждем Ваших отзывов. Оставить отзыв можно по следующему адресу: <http://community.fdlp.gov/home/contact.html> .

## **Часть 2: Организация Правительственных Публикаций Для Детей и Примеры Источников Правительственной Информации для Детей Протянем Друг Другу Руки по Всему Миру: Страноведческие Источники Для Школьников и Учителей.**

В результате электронных коммуникаций и мирового доступа к информации через интернет, потребность в информации о странах мира для докладов, культурного обмена, деловых отношений растет с каждым днем. Знание о местонахождении достоверной и доступной страноведческой информации составляет центр данного обзора. В дополнении, понимание политического статуса страны также является важным пунктом этой дискуссии. Для решения этих задач мы рассмотрим два источника страноведческих ресурсов, расположенных на порталах Государственного Департамента США и Библиотеки Конгресса.

### **Государственный Департамент США: Портрет Стран и Их Обзор**

"Портрет Стран и Их Обзор" Государственного Департамента США представляет собой исчерпывающую базу данных, содержащую основную информацию об около 200 стран и территорий. Находящаяся по адресу <http://www.state.gov/p/> данная база данных предоставляет информацию по следующим категориям:

- Основной обзор

- Правительство
- Население
- История
- Политические условия
- Экономика
- Международные отношения
- Отношения с США
- Путешествие / Бизнес

Большая часть страноведческой информации содержится в секции "Обзора". Каждый "Обзор" описывает географические, экономические, культурные и политические условия как на микро, так и макро уровнях. Согласно веб-сайту, "Обзор" включает в себя факты о территории, людях, истории, политических и экономических условиях и международных отношениях разных стран и зон специального суверенитета. "Обзор" корректируется и постоянно обновляется Отделом Электронной Информации и Бюро Внутренних Дел по мере получения новой информации от региональных офисов<sup>1</sup>. В дополнении к текущему "Обзору", содержащему описание около 100 стран и территорий, на сайте также находится архив предыдущих изданий, которые можно найти по адресу <http://www.state.gov/outofdate/bgn/index.htm> .

Давайте возьмем в качестве примера страну Австрию. Согласно веб-сайту по адресу <http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/3165.htm>, частичный портрет Австрии следует ниже:

### **Портрет**

#### **Австрия**

#### **География**

Зона: 83.857 кв. км. (32.377 кв. миль); меньше чем Мейн.

Города: Столица - Вена (население на 2007. 1.68 миллиона). Другие города - Грац, Линц, Зальцбург, Инсбрук, Клагенфурт.

Местность: Высокогорная (64%), северные гористые местности, которые формируют часть Богемского массива (10%), низменности к востоку (26%).

Климат: континентально- умеренный

#### **Население**

Национальность: Существительное и прилагательное - австриец.

Население (2007): 8.332.000.

Ежегодный уровень демографического роста (2007): 0.4%.

Этнические группы: Немцы, турки, сербы, хорваты, словенцы, и боснийцы; другие группы включают венгров, чехов, словаков, и цыган.

Вероисповедание (перепись 2001): Римско-католическое 73.6%, лютеранское 4.7%, мусульманское 4.2%, другие 5.5%, отсутствие исповеди 12.0%.

Язык: Немецкий около 90%.

Образование: Обязательное -9. Посещаемость -99%. Грамотность -98%.

Здоровье (2007): Младенческий уровень смертности - 3.6 смертей /1,000.

Продолжительность жизни - мужчины 77.4 года, женщины 82.9 лет.

---

<sup>1</sup> Государственный Департамент США: Портрет Стран и Их Обзор.

<http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/>

Рабочая сила (2007, 4.2 миллиона): сфера обслуживания - 67%; земледелие и лесное хозяйство - 5%, промышленность - 28%.

### **Правительство**

Тип: Федеральная парламентская демократия.

Конституция: 1920; поправки внесены в 1929 (восстановлена 1 мая 1945).

Власти: Исполнительная - федеральный президент (глава государства), канцлер (глава правительства), кабинеты. Законодательная - двухпалатная федеральная Ассамблея (Парламент). Судебная - Конституционный Суд, административный суд, Верховный Суд.

Политические партии: Социал-демократическая партия, народная партия, партия свободы, зеленая, Союзничество Будущей Австрии.

Избирательное право: достигшие 16 лет (уменьшено от 18 в 2007).

Административные подразделения: 9 федеративных штатов.

Оборона (прогноз на 2010): 0.75% из ВВП.

### **Экономика**

ВВП (2009): \$381.2 миллиарда.

Темпы роста реального ВВП (2009): -3.9%.

Доход на душу населения (2009): \$45.500.

Природные ресурсы: Железная руда, сырая нефть, природный газ, дерево, вольфрам, магnezит, лигнит, цемент.

Сельское хозяйство (1.5% из ВВП 2009): Продукты - поголовный скот, лесные продукты, зерно, сахарные свекла, картошка.

Промышленность (29.5% из ВВП 2009): Типы - железо и сталь, химикаты, оборудование, товары широкого потребления.

Сфера обслуживания: 69.0% из ВВП 2009.

Торговля (2009): Экспорт -\$130.3 миллиарда: железо и стальные продукты, дерево, бумага, ткань, электротехническое машинное оборудование, химические продукты, продовольственные товары. Импорт -\$135.6 миллиарда: машинное оборудование, транспорт, химикаты, железо и сталь, товары металла, топливо, сырьё, продовольственные товары. Основные торговые партнеры -Европейский Союз, Швейцария, США, и Китай<sup>2</sup>.

Портрет страны также включает ссылку на страноведческий веб-сайт Библиотеки Конгресса. Данный источник предлагает углубленную информацию о различных аспектах страны, включая экономические и юридические законы, важные периоды в истории, социологические и экологические проблемы. На примере Австрии, среди ресурсов, предложенных на веб-сайте Библиотеки Конгресса, мы найдем интересные факты о стране, включая ее избирательную систему и политические партии:

### **Выборы и Партии**

Исход четырех парламентских выборов между 1955 и 1970 внес небольшие изменения в избирательную систему. Народная партия (ÖVP) занимала самое большое число мест в Национальном Совете (Nationalrat), в результате которого последовало сплочение 2 партий, Народной партии с Социал-демократической партией (ÖVP-SPÖ), называемой грандиозной коалицией, даже если в выборах в 1959 Народная партия

---

<sup>2</sup> Государственный Департамент США: Портрет Австрии <http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/3165.htm>

набрала меньше голосов, чем Социал-демократическая партией. До выборов 1966, процентная доля голосов, полученных Народной партией колебалась между 44 и 46 процентами. Достигнув 48 процентов в 1966, партия смогла выиграть восемьдесят пять мест, абсолютное большинство, в Национальном Совете. Юлий Раб служил канцлером 1953-1961, когда на смену ему пришел Альфонс Горбач. Горбач привлек молодых политиков к руководству партии, требующих реформ. Один из этих молодых людей, Йосеф Клаус, заменил Горбача на посту канцлера в 1964 и возглавил правительство, руководимое Народной партией между 1966 и 1970. Его карьерный взлет пришелся на время смертей Раба и Фигла и отметил начало перехода руководства партии к более молодому поколению не испытавшего катаклизмы 1930-х.

Количество голосов Социал-демократической партии Австрии колебался между 42 и 45 процентами на протяжении 4-х выборов. Хотя Социал-демократическая партия занимала позицию младшего партнера в коалиции, по результаты выборов, партия занимала ведущее положение после введения выборов напрямую в 1951. Теодор Кёрнер, заменивший Реннера в 1951, скончался на посту до президентских выборов 1957. Шарф, руководящий Социал-демократической партией Австрии с 1945, выиграл выбора 1957 и был переизбран в 1963. Когда он умер в 1965, на его смену пришел мэр Вены, социалист Франц Йонас.

В 1956 реорганизацией подверглась партия свободы Австрии (Freiheitliche Partei Österreichs -FPÖ). Количество голосов эта партия набирала от 5 до 8 процентов. Лагерь голосующих этой партии состоял из либералов, консервативных атеистов, монархистов и бывших нацистов.

Популярность Коммунистической партии резко упало в связи с ее ассоциацией с Советским Союзом и особенно после событий в Восточной Европе - оккупации Советским Союзом Венгрии. Минимальное количество голосов за эту партия продолжало падать, от 4.5 процентов в 1956 до 3 процентов в 1962. После 1959, Коммунистическая партия перестала занимать места в Национальном Совете<sup>3</sup>.

Оба вышеуказанных источника организованы на основе разного вида отчетов, предоставленных представителями региональных офисов Государственного Департаментам, Отделов Внутренних Дел и Общественной Политики с соответствующих географических точек (в нашем примере, Отделом Европейских и Евро-Азиатских Отношений).

“Детская Электронная Коллекция Правительственных Документов” по адресу <http://worldcat.org/profiles/jveatch/lists/599894> представляет собой собрание правительственных документов США, которые существуют только в интернете. Доступ к большинству источников в этой коллекции возможен с любой точки мира. Создателем ресурсов данной коллекции выступает правительство США, в частности Управление Лесным Хозяйством и Агентство по Охране и защите Окружающей Среды.

Пример одного из ресурсов коллекции приведен ниже:

---

<sup>3</sup> Библиотека Конгресса. Страноведение-Австрия. <http://memory.loc.gov/cgi-bin/query/r?frd/cstty:@field%28DOCID+at0058%29>

## **La basura y el cambio del clima: los protectores del planeta descubren reducir para escondidas razones las, reutilizar, y reciclar.**

**Автор:** Соединенные Штаты. Агентство по Охране и защите Окружающей Среды. Отдел по Выбросам и Чрезвычайной Помощи.

**Издатель:** [Вашингтон, Округ Колумбия]: [2002]

**Вариант/форма:**  электронная книга: документ: издание национального правительства: испанский язык

**Тип источника:** Документ, издание правительства, издание национального правительства, ресурс интернета

**Тип документа:** Ресурс интернета, компьютерный файл

**Авторы:** Соединенные Штаты. Агентство по Охране и защите Окружающей Среды. Отдел по Выбросам и Чрезвычайной Помощи.

**Номер OCLC:** 76891949

**Примечания:** Название (6-ого декабря 2006). «EPA530-K-00-001S». «Enero de 2002». Испанская версия: Отходы и изменение климата: защитники планеты открывают завуалированные причины по уменьшению, повторному использованию и переработке отходов.

Описание: [10] стр.: в цифровом, ПДФ формате

**Детали:** Режим доступа: Интернет веб-сайта Агентства по Охране и защите Окружающей Среды. Адрес на 12/6/06:

<http://www.epa.gov/epaoswer/osw/kids/pdfs/k00001s.pdf>; доступ возможен и через устойчивый URL.

**Другие названия:** Отходы и изменение климата.

Каталог Онлайнного Компьютерного Библиотечного Центра описан ниже:

Ворлдкэт - эта самая большая и мировая сеть мира библиотечного содержания и обслуживания. Библиотеки Ворлдкэт обеспечивают доступ к своим ресурсам на интернете, где большинство людей начинают свой поиск информации.

### **Где происходит поиск?**

Ворлдкэт позволяет производить поиск в фондах библиотек, в определенном географическом местоположении, а также по всему миру. Благодаря усилиям библиотекарей и других информационных профессионалов, Ворлдкэт растет изо дня в день.

### **Ворлдкэт позволяет:**

- Произвести поиск сразу во многих библиотеках и найти источник в местной библиотеке
- Найти книги, музыку, и видео для выдачи на дом
- Найти исследовательские статьи и цифровые источники (такие как книги на дисках), готовые для загрузки
- Воспользоваться "Спроси у библиотекаря" и другими важными услугами в местной библиотеке
- Опубликовать рецензию по источнику, или добавить факты к нему.

Для загрузки и скачивания источников, пользователь должен иметь действующую абонементную карточку для местной библиотеки.

## Что можно найти?



Вы можете найти популярные книги, музыкальные диски, видео и все другие физические носители информации, которые находятся в библиотеке.

Вы можете также открыть для себя много новых видов цифрового содержания, как загружаемые книги на дисках. Вы можете также найти цитаты статьи со ссылками на их полное содержание; авторитетные материалы исследования, такие как документы и фото местной или исторической значимости; и цифровые версии редких источников, недоступных для общего пользования. Потому что библиотеками Ворлдкэта пользуются представители различных групп в разных странах, они содержат источники на многих языках.

### **Возможна ли выдача на дом?**

Это зависит от наличия действующей абонементной карточки для библиотеки, в которой находится найденный Вами источник и веб-сайт данной библиотеки позволяет дистанционную выдачу материалов. Ворлдкэт позволяет найти нужный Вам источник и установить его местонахождение в ближайшей библиотеке. В большинстве случаев, Вы нажмете на ссылку, которая направит Вас в каталог местной библиотеки. Дальнейшие функции на странице каталога могут выглядеть по-разному, в зависимости от возможностей той или иной библиотеки. Среди таких функций будут возможности присоединиться к списку очереди, забронировать источник, произвести выдачу на дом или даже выслать его по почте.

### **Возможен ли доступ в электронные базы данных?**

Некоторые библиотеки Ворлдкэта предлагают специализированные базы данных на своих веб-сайтах, доступ в которые ограничен только для пользователей, зарегистрированных в данных библиотеках. Ваш поиск на Ворлдкэте может привести Вас к статьям и другим ресурсам в этих базах данных. Для доступа к полному содержанию этих источников, Вам потребуется действующая абонементная карточка библиотеки.

### **Возможно ли попросить помощь библиотекаря?**

Да! Результаты на Ворлдкэте часто включают прямую ссылку к виртуальной услуге "Спроси у библиотекаря" на веб-сайта библиотеки.

### **Возможны ли добавления информации к Ворлдкэту?**

Да! На странице Ворлдкэте для определенного источника, Вы можете добавить оценку или рецензию в разделе "Рецензии", а также добавить к содержанию книги фактические примечания в разделе "Детали". Заметьте, что только Вы можете редактировать или удалять Вашу собственную рецензию, тогда как другие пользователи могут редактировать информацию, находящуюся в разделе "Детали" (подобно Википедии).

### **Возможен ли поиск в Ворлдкэте в местной библиотеке?**

В Вашей местной библиотеке возможен доступ к Ворлдкэту посредством электронного каталога данной библиотеки. (Напоминаем о наличии действующей абонентской

карточки библиотеки). А если Вы пришли в библиотеку, Вы сможете произвести поиск в Ворлдкэте посредством справочной службы ФерстСерч (FirstSearch). Несмотря на то, что основную информацию Вы сможете найти, произведя поиск на этом веб-сайте Ворлдкэта, местный Ворлдкэт включает в себя следующие характеристики как:

- Расширенный поиск
- «Найдите подобные источники»
- Ссылки к опубликованным рецензиям и выдержкам

### **Страноведческая Информация для Детей и Подростков**

Было время, когда большинство школьных работ было написано на основе информации, найденной в печатных изданиях, таких как энциклопедии, книги и журналы. В то время, мы и не задумывались над термином "печатные энциклопедии", так как все энциклопедии были печатными. Расположившись за столом или на полу, школьник, вооружившись ручкой или карандашом с бумагой, выписывал информацию, найденную в печатных изданиях.

Сегодня, однако, большинство школьников прибегают к поиску информации по интернету. Осознавая высокую зависимость от компьютеров в поиске информации, правительства и другие учреждения используют интернет для распространения образовательных материалов. Такие материалы включают в себя игры, видео, музыку, а также факты и детальный обзор о странах и континентах.

В статье, написанной Айсегуль Йолга Тахироглу и другими, и опубликованной в 2007 году в журнале Сайбер - психология и Поведение, описывается исследование молодежи Турции, в результате которого было выявлено, что игры занимают первое место, а поиск информации - второе среди молодых пользователей компьютера. Данные выводы исследования можно применить к молодежи любой другой страны. Если они проводят много времени за компьютером, то своевременный доступ к образовательной информации обогатил бы их ежедневную рутину.

Также, статья, опубликованная в 2010 году в журнале Социальное Поведение и Личность, рассматривает черту, присущую подросткам, как заинтересованность в играх. Онлайн-игры именно сфокусированы на этой черте для поддержания интереса и энтузиазма у подростков, которые снова и снова возвращаются к ним<sup>4</sup>. Большинство образовательных сайтов также направлены на эту черту, предлагая интерактивные карты, игры, и пазлы. Они также прибегают к использованию мультипликационных героев, ярких тонов и вспышек. Прибегая к вышеуказанным методам, у образовательных сайтов больше шансов удержать внимание детей на долгое время.

Например, Общественная Служба Передач (PBS) предлагает сайт для детей под названием "Африка для Детей" (<http://pbskids.org/africa>), рассказывающий о жизни в Африке и предлагающий две страницы, которые заслуживают отдельного внимания. Первая страница под названием *Мой Мир* описывает жизнь школьников в странах Африки. На этой странице расположены фотографии и истории о школах Акры, Ганы, Вундануйя, Кении, Винтервелта, Южной Африки, Кампалы и Уганды. Здесь можно узнать о жизни, еде, одежде и играх африканских школьников. Школьники могут легко найти различия и сходства между собой и школьниками этих африканских стран. Вторая страница посвящена традиционному Африканскому музыкальному инструменту под названием *Рояль Большого Пальца Руки*. Согласно информации на этой странице, такой инструмент легко сделать и просто научиться играть на нем. Он широко популярен почти во всех уголках Африки. Пользователям этой страницы

---

<sup>4</sup> Ю Тсу Чианг, стр. 629

предоставлена возможность виртуальной игры на этом Африканском музыкальном инструменте посредством компьютерной мыши, а также и записи сыгранной мелодии и ее проигрывания.

Для старшего возраста, Банк Мира (<http://www.worldbank.org/>) предлагает информацию по 180 странам мира. Для старшего возраста, Банк Мира предлагает информацию по 180 странам мира. На более глубоком уровне этого веб-сайта школьники найдут таблицы с ростом населения, процентном соотношении грамотности, уровнем смертности. Некоторая информация на этом сайте предоставлена на нескольких языках. Также на этом сайте можно найти доклады и публикации об экономике, промышленности, сельском хозяйстве и на других темы.

Если понадобится основная информация о странах, справочник ЦРУ доступен по адресу <http://www.cia.gov>, где школьник найдет информацию о населении, валюте, военных силах и структуре правительства нужной им страны.

Европа - официальный сайт Европейского Союза (ЕС), где школьники найдут информацию о валюте (евро), странах союзников и основную информацию о структуре и функциях Европейского Союза. На сайте также находится Европейский Уголок для Детей (<http://www.abc.net.au/abcforkids>), где предлагаются игры на разных языках. В основе игр заложена информация о европейской валюте - евро, как выглядят разные банкноты, как правильно их считать, и как валюта изменилась на протяжении веков. Зарегистрировавшись, участники игр набирают определенное количество очков за правильные ответы.

На сайте Европа также предлагается игра "Вперед Европа!", где школьники могут принять участие в викторинах (со звуками и мультипликационными героями, которые озвучивают правильные и неправильные ответы), об истории, географии, языках, а также сельском хозяйстве разных стран Европы. Несмотря на то, что игра рассчитана на детский уровень, она может быть полезна в образовательном плане для детей старшего возраста, заинтересованных в расширении знаний о мировом обществе.

Королевское посольство Саудовской Аравии в Вашингтоне, округ Колумбии, предлагает детальную информацию о Саудовской Аравии, включая ее древнюю историю, возникновение ислама, основные законы управления, судебных процедур, образования, сельского хозяйства, спорта и другим тем. Большинство посольств предлагает подобную информацию по своим странам. Для сегодняшнего поколения, информация доступна через щелчок мышки.

Существуют потешные сайты, которые в тоже время учат концентрации и стимулируют зрение и чувство звука, а также обучают компьютерной грамотности без родительского наблюдения (содержание безобидно для детей).

Австралийский сайт под названием АБВ для Детей (<http://www.abc.net.au/abcforkids>) содержит видео, игры, телевизионные программы, раскраски, идеи для поделок и рецепты. На этом сайте можно встретить как мультипликационных героев, так и людей.

Сайт Агентства Национальной Безопасности США под названием "Американские зашифровщики" (<http://www.nsa.gov/kids>) рассчитан на детей более старшего возраста и обучает пользователей расшифровыванию кодов. На этом сайте предлагается урок об Азбуке Морзе, а так же информация по истории кодирования и список школ и колледжей, специализирующихся в этой сфере. Предлагаются различные пути на этом сайте по привлечению молодёжи к занятиям математикой и науками. Существует множество полезных, надежных, затейливых веб-сайтов для написания школьных работ. Также существуют и развлекательного рода веб-сайты с завуалированной обучающей ролью для не подразумевающего о ней школьника.

Примечания:

Chiang, Y., & Lin, S. S. S. J.(2010). Early Adolescent Players' Playfulness and Psychological Needs in Online Games. *Social Behavior and Personality* 38(5), 627-636.

Tahiroglu, A. Y. (2008). Internet Use Among Turkish Adolescents. *CyberPsychology & Behavior* 11(5), 537-543.

**Translated by Tatiana Pashkova-Balkenhol, certified Russian interpreter, M.A., MLS, Assistant Instructional Design Librarian, Longwood University, VA. May 4, 2011.**